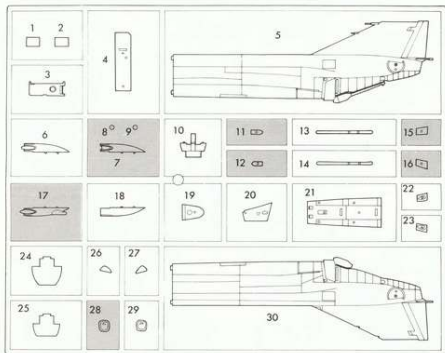
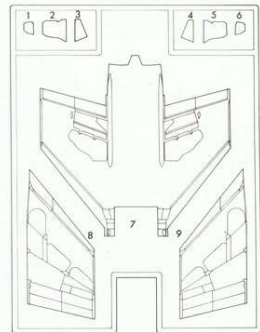


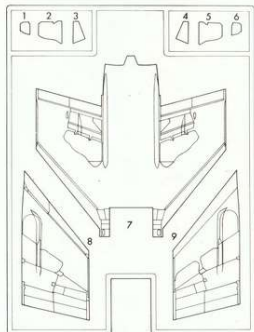
<<A>>



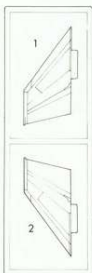
<>



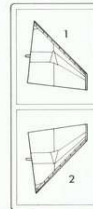
<<C>>



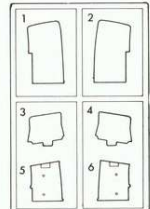
<<D>>



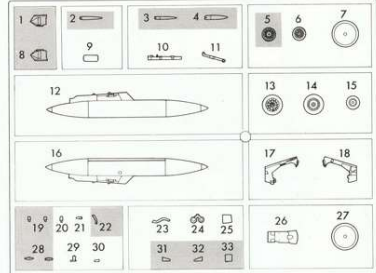
<<G>>



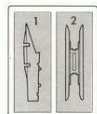
<<J>>



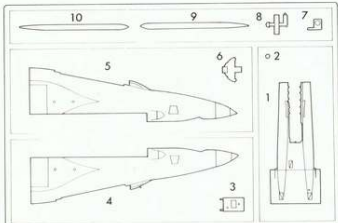
<<Q>> x 2



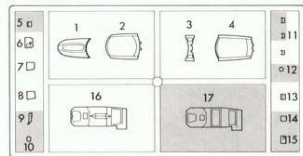
<<R>> x 2



<<O>>



<<W>>



この部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不要な使用する部品。

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはきり書いて、下のカードと共に申し込みください。

— 部品請求カード —

Ka9 1/72 RF-4B ファントムII

部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要部品を○でかきこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申度ください。(1,000円以下の部品請求には、切手で代用もできます。)

A 部品	.....	450円	O 部品	.....	350円
B 部品	.....	400円	P 部品	.....	400円
C 部品	.....	400円	Q 部品 (1枚)	.....	400円
D 部品	.....	300円	R 部品 (1枚)	.....	200円
G 部品	.....	250円	W 部品	.....	250円
J 部品	.....	350円	マーク	.....	450円

9103

ART No. Ka9

上記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBET KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDSHÆLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΟΤΟ ΜΗΝΩΝ ΕΤΩΝ

ΠΡΕΠΕΙ ΜΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ



HASEGAWA SEISAKUSHO CO.,LTD. 1193-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425 Japan.

©PRINTED IN JAPAN. 1991. 3 (P)

Ka9 1:72

RF-4BファントムII



RF-4B PHANTOM II

F-4ファントムIIは、総生産数5000機をこえて自由主義陣営の超音速戦闘機のベストセラーとなりました。すぐれた全天候戦闘能力を備え、空戦と対地攻撃の両方をこなす多用途性がアメリカ海軍、海兵隊、空軍をはじめ、諸外国に採用されて現在も活躍している要因です。当初はアメリカ海軍の全天候海上戦闘機として開発され、原型1号機は1958年5月27日に初飛行しました。海軍では、最初の量産型のB型、B型を改良したN型、主力となったJ型、J型を改良したS型へと発達型を開発しました。空軍でもC型として採用を決め、C型を改良したD型、機首にバルカン砲を装備したロング

ノーズタイプのエ型、ワイルド・ウィーザルのG型があり、派生型として海兵隊の偵察機RF-4B、空軍のRF-4Cがあります。また、航空自衛隊でも空軍のエ型仕様機の機体をEJ型としてライセンス生産し、偵察型にはRF-4Eを使用しています。

<<データ>> RF-4B 乗員2名 全幅:11.71m 全長:19.18m 全高:4.98m 最大離陸重量:24,860kg エンジン:ジェネラルエレクトリックJ79-GE-10x2 推力:5,380kg (アフターバーナー使用時8,120kg)x2 最大速度:マッハ2.3/12,500m 固定武装:なし

The F-4 Phantom II, a supersonic fighter aircraft utilized over most of the free world and of which more than 5,000 have been produced, is one of the most widely used fighter aircraft in the world. With an outstanding all-weather operation capability, the main reason for its utilization not only by the United States Air Force, Navy and Marines, but by numerous other nations in both air combat and ground attack roles. The Phantom II was initially developed in response to a requirement placed by the United States Navy for an all-weather, carrier borne fighter aircraft, the first production model performing its first flight on May 27, 1958. The initial model utilized by the Navy was the B model. This was later improved to create the N model, and the J model was developed into the S model. The Air Force first utilized the aircraft in the C model, this later being

improved to the D model, to which a Vulcan cannon was later added to create the long nosed E model. The later G model was christened the "Wild Weasel", a derivative of which was supplied to the Navy as the Reconnaissance RF-4B and to the Air Force as the RF-4C. The Air Force's E model was licensed for production to the Japan Air Defense Forces as the EJ model, which also used the RF-4E as a reconnaissance aircraft.

<<Data>> Crew:2 Wing span:11.71m Length:19.18m Height:4.98m Maximum takeoff weight:24,860kg Powerplant:Two General Electric J79-GE-10 Thrust:5,380kg (8,120kg with afterburners) Maximum speed:Mach 2.3/12,500m Fixed armament:None

Die F-4 Phantom II ein Überschall-Jagdflugzeug, von dem bisher mehr als 5000 Stück gebaut wurden, wird heute in vielen kapitalistischen Ländern eingesetzt. Der große Zuspruch gründet vor allem auf der Einsatzfähigkeit in jedem Wetter, was den Jäger nicht nur bei der amerikanischen Air Force, der Navy und den Marines populär gemacht hat, sondern auch bei den Streitkräften vieler anderer Nationen sowohl als Luftkampf- wie auch als Schlachtflugzeug. Die Phantom II wurde ursprünglich gebaut, um den Bedürfnissen der US Navy nach einem Allwetter-Trägerjagdflugzeug zu genügen. Die regelmäßige Produktion begann mit dem Erstflug am 27. Mai 1958. Die erste von der Navy eingesetzte Ausführung war Modell B. Verbesserungen brachten dann Modell N hervor, und aus Modell J wurde Modell S. Die Air Force setzte den Jäger erstmals als

Modell C ein, später als verbessertes Modell D, was wiederum bald mit einem Vulcan-Geschütz ausgestattet wurde, um das langnäsige Modell E zu ergeben. Modell E erhielt den Namen "Wild Weasel" (Wildes Wiesel) und wurde in einer abgeänderten Version namens Reconnaissance RF-4B an die Navy und als RF-4C an die Air Force geliefert. Die japanische Luftwaffe erhielt später das Modell E der US Air Force in einer Lizenzproduktion und verwendete auch die RF-4E als Aufklärungsflugzeug.

<<Daten>> Besatzung:2 Spannweite:11,71m Länge:19,18m Höhe:4,98m Maximales Startgewicht:24,860kg Maschinen:Zwei General Electric J79-GE-10 Motoren Leistung:5,380kg(8,120kg mit Nachbrennern) Höchstgeschwindigkeit:Mach 2,3/12,500m Feste Bewaffnung:keine

Le F-4 Phantom II, avec plus de 5.000 appareils construits, est devenu le best-seller des chasseurs supersoniques du Monde Libre. Démontrant une aptitude opérationnelle supérieure par tous temps, il est grandement utilisé aussi bien pour les combats aériens que pour les attaques contre positions ennemies aussi par la U.S. Navy, U.S. Air Force et la Marines et est en outre adopté par bien d'autres pays où il joue un rôle primordial. Il fut développé tout d'abord pour servir en tant que chasseur tous-temps basé sur porte-avions dans la U.S. Navy. Le modèle original "N" effectua son vol initial le 27 mai 1957. Dans la U.S. Navy il fut développé en masse tout d'abord en tant que modèle B puis amélioré pour devenir le modèle N. Le modèle principal S fut amélioré pour devenir le modèle D. Dans la U.S. Air Force le modèle C fut adopté puis amélioré pour devenir le modèle D. Le modèle type "long nose", c'est-à-dire le modèle E reçut l'appoint d'un

cannon Vulcan a son extrémité avant. Il y eut aussi en tant que modèle E "Wild Weasel" et son modèle dérivé pour les Marines le modèle de reconnaissance RF-4B qui lui-même devint le modèle RF-4C de la U.S. Air Force. En outre, le modèle E a été produit sous licence en modèle EJ pour devenir le modèle de reconnaissance RF-4E adopté par l'armée de l'air des forces de défense du territoire du Japon.

<<Données Techniques>> Modèle:RF-4B Équipé:2 Envergure:11,71m Longueur:19,18m Hauteur:4,98m Poids Maximum au Décollage:24,860kg Powerplant:General Electric J79-GE-10x2 Pousée:5,380kg (8,120kg avec post-combustion)x2 Vitesse Maximale:Néant 2,3/12,500m Armement Fixe:Nant

Il Phantom II F-4, un caccia supersonico impiegato in tutto il mondo libero e di cui sono stati prodotti oltre 5.000 esemplari è uno dei caccia più largamente utilizzati nel mondo. La sua notevole capacità di operazione per tutte le condizioni atmosferiche costituisce il motivo principale per il suo impiego non solo da parte della Marina, dell'Aviazione Militare e dei Marines degli Stati Uniti, ma anche da numerose altre nazioni sia per i combattimenti aerei che per gli attacchi terrestri. Il Phantom II era stato inizialmente progettato per rispondere alla richiesta da parte della Marina statunitense di un caccia da portaelerei per tutte le condizioni atmosferiche, e il primo esemplare prodotto compì il suo volo inaugurale il 27 maggio del 1958. Il modello iniziale utilizzato dalla Marina fu il modello B. Questo fu in seguito migliorato per creare il modello N, e il modello J fu sviluppato ulteriormente per creare il modello S. L'Aviazione Militare utilizzò per prima l'aereo nella versione C, che

divenne in seguito il modello D. Al quale fu aggiunto più tardi un cannone Vulcan per creare il modello E. Dal muso allungato. Il modello G posteriore fu battezzato "Wild Weasel", derivazione di quello che veniva fornito alla Marina come IRF-4B da ricognizione e all'Aviazione Militare come IRF-4C. Le Forze di Difesa Aeree Giapponesi, che anche usavano l'RF-4E come aereo ricognitore, ottennero la licenza per la produzione del modello E dell'Aviazione Militare come modello EJ.

<<Caratteristiche>> Equipaggio:2 Apertura alare:11,71m Lunghezza:19,18m Altezza:4,98m Passo massimo al decollo:24,860kg Apparatto motore:General Electric J79-GE-10 Spinta:5,380kg (8,120kg con postbruciatori) Velocità massima:Mach 2,3/12,500m Armamento fisso:Nessuno

El F-4 Phantom II, un avión supersónico utilizado en la mayor parte del mundo libre y del que se han producido más de 5.000 unidades, es una de las cazas más utilizados en el mundo. Su impresionante capacidad de operación en todo tiempo es la principal razón de su utilización no sólo por las fuerzas aéreas, armada e infantería de marina de los Estados Unidos, sino por muchos otros países tanto en funciones de ataque aire-aire como aire-tierra. El Phantom II inicialmente se desarrolló como respuesta al pedido realizado por la armada de Estados Unidos de un caza para todo tiempo transportado en portaaviones, siendo el primer vuelo de la primera producción el 27 de mayo de 1958. El modelo inicial utilizado por la armada americana fue el modelo B. Este se mejoró para crear el modelo N, y el modelo J se transformó en el modelo S. El primer modelo utilizado por las fuerzas aéreas fue el C, el cual se mejoró para crear el modelo D, en el cual

posteriormente se añadió un cañón Vulcan que configuró la larga nariz del modelo E. El modelo G posterior fue bautizado con el nombre de "Comandera Salvaje", una versión del cual fue entregada a la armada, el avión de reconocimiento RF-4B, y a las fuerzas aéreas, el RF-4C. El modelo E de las fuerzas aéreas americanas se fabricó bajo licencia para las fuerzas de defensa aérea del Japón (modelo EJ), las cuales también utilizan el RF-4E como avión de reconocimiento.

<<Especificaciones>> Tripulación:2 Envergadura:11,71m Longitud:19,18m Altura:4,98m Paso máximo para el despegue:24,860kg Sistema propulsor:J79-GE-10 de General Electric Empuje:5,380kg(8,120kg con combustión retardada) Velocidad máxima:2,3 Mach/12,500m Armamento fijo:Ninguno

F-4幽霊IIは総生産量超過5000架而成る自由主義陣営の超音速戦闘機の最暢銷機。這是因它具有全天候戰鬥能力、能空戰又能對地攻擊的多種能力，使它被美國海軍、陸戰隊、空軍以及多數國家採用並且活躍。當初是作為美國海軍的全天候海上戰鬥機而開發的，原型1號機於1958年5月27日初飛行。海軍方面開發的順序是：量產型的B型，把B型改良而成的N型，成為主力的J型，把J型改良而成的S型。在空軍方面首先是決定採用C型，把C型改良而成的D型，在機首裝上火神砲的長鼻型的E型，被叫作野蠻鼠的G型，作為派生型的陸戰隊的偵察型的

RF-4B和空軍的RF-4C。再說，日本的航空自衛隊也把美國空軍E型的規格作為機體而進行著EJ型的專業生產。日本的偵察型所採用的是RF-4E。

諸元 RF-4B乘員:2名 全寬:11,71公尺 全長:19,18公尺 全高:4,98公尺 最大起飛重量:24,860公斤 引擎:通用電氣J79-GE-10 x2 推力:5,380公斤 (使用加力燃燒室時8,120公斤)x2 最大速度:馬赫2.3/12,500公尺 固定武装:沒有

興長谷川製作所 静岡県焼津市八幡1193の2 千425 TEL.(054)628-8241

どのタイプで組み立てるか、先に決めておいてください。
SELECT ONE TYPE IN THESE 3 TYPES (RF-4B, 4C & 4E)
PRIOR TO ASSEMBLY.

KA9 RF-4B PHANTOM II
KA10 RF-4C PHANTOM II
KA11 RF-4E PHANTOM II

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- デカールを貼るところはほりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEHAAKT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORGETTI WKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΧΗ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die gealterten Plastikteilen sollten zermischen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños pudiesen sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- Utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizo sufficiente adesivo e ventile bien la habitación durante la construcción.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明書，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用膠膠專用的，商品的空袋為了不讓小孩子帶在頂上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points aigus de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

*組み立てる前に必ずお読み下さい。

*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読み下さい。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨て下さい。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨て下さい。
4. 部品はやむを得なくて切っている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにして下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意して下さい。
6. 部品の組立の際には、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱って下さい。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。
* 締め切った室内では使用しないで下さい。中毒の恐れがあります。
* 火の近くでの使用は絶対に止めて下さい。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないで下さい。
* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用して下さい。

CAUTION

*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.

*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUST-BIN AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

H[1]	1	ホワイト	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	BLANCO	白色
H[8]	8	シルバー <th>SILVER</th> <th>SILBER</th> <th>ARGENT</th> <th>ARGENTO</th> <th>PLATA</th> <th>銀色</th>	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	PLATA	銀色
H[12]	23	つや消しブラック <th>FLAT BLACK</th> <th>MATTSCHWARZ</th> <th>NOIR MAT</th> <th>NERO OPACO</th> <th>NEGRO MATE</th> <th>啞黒色</th>	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	NEGRO MATE	啞黒色
H[16]	8	黒鉄色 <th>STEEL</th> <th>STAHL</th> <th>ACIER</th> <th>ACCIAIO</th> <th>ACERO</th> <th>黒鋼色</th>	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	ACERO	黒鋼色
H[52]	12	オリブ・ドラブ(1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVE DRAB(1)	OLIVA SBIADITO(1)	OLIVA OSCURO(1)	橄欖綠色(1)
H[76]	6	焼鉄色 <th>BURNT IRON</th> <th>GEBER, EISEN</th> <th>FER BRULÉ</th> <th>FERRO BRUCIATO</th> <th>HIERRO BRUINADO</th> <th>燒鐵色</th>	BURNT IRON	GEBER, EISEN	FER BRULÉ	FERRO BRUCIATO	HIERRO BRUINADO	燒鐵色
H[77]	7	タイヤブラック <th>TIRE BLACK</th> <th>REIFENSCHWARTZ</th> <th>NOIR DE PNEU</th> <th>NERO PNEUMATICO</th> <th>NEGRO NEUMATICO</th> <th>胎黒色</th>	TIRE BLACK	REIFENSCHWARTZ	NOIR DE PNEU	NERO PNEUMATICO	NEGRO NEUMATICO	胎黒色
H[80]	84	カーキグリーン <th>KHAKI GREEN</th> <th>KHAKIGRÜN</th> <th>VERT KHAKI</th> <th>VERDE KAKI</th> <th>VERDE KAKI</th> <th>幹穢綠色</th>	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	VERDE KAKI	幹穢綠色
H[81]	85	カーキ <th>KHAKI</th> <th>KHAKI</th> <th>KHAKI</th> <th>KAKI</th> <th>KAKI</th> <th>幹穢色</th>	KHAKI	KHAKI	KHAKI	KAKI	KAKI	幹穢色
H[85]	85	セールカラー <th>SAIL COLOR</th> <th>SEGELFARBE</th> <th>COULEURDE VOILE</th> <th>COLOR VELA</th> <th>COLOR VELA</th> <th>帆布色</th>	SAIL COLOR	SEGELFARBE	COULEURDE VOILE	COLOR VELA	COLOR VELA	帆布色
H[89]	17	クリア・レッド <th>CLEAR RED</th> <th>ROT, REIN</th> <th>ROUGE CLAIR</th> <th>ROSSO CHIARO</th> <th>ROJO CLARO</th> <th>透明紅色</th>	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	ROJO CLARO	透明紅色
H[92]	19	クリア・オレンジ <th>CLEAR ORANGE</th> <th>ORANGE, REIN</th> <th>ORANGE CLAIR</th> <th>ARANCIO CHIARO</th> <th>NARANJA CLARO</th> <th>透明橙色</th>	CLEAR ORANGE	ORANGE, REIN	ORANGE CLAIR	ARANCIO CHIARO	NARANJA CLARO	透明橙色
H[93]	20	クリア・ブルー <th>CLEAR BLUE</th> <th>BLAU, REIN</th> <th>BLEU CLAIR</th> <th>BLU CHIARO</th> <th>AZUL CLARO</th> <th>透明藍色</th>	CLEAR BLUE	BLAU, REIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	AZUL CLARO	透明藍色
H[307]	307	グレー・FS36320	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	GRIS	灰色
H[308]	308	グレー・FS36375	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	GRIS CLARO	淺灰色
H[315]	315	グレー・FS16440	LIGHT GRAY	HELLGRAU	GRIS CLAIR	GRIGIO CHIARO	GRIS CLARO	淺灰色
H[317]	317	グレー・FS36231	GRAY	GRAU	GRIS	GRIGIO	GRIS	灰色
H[327]	327	レッド・FS11136	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	ROJO	紅色
H[329]	329	イエロー・FS13538	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	AMARILLO	黄色
H[337]	337	グレイッシュ・FS32527	GRAYISH BLUE	GRAUBLAU	BLAU GRIS	GRIGIO AZZURRO	AZUL GRIS	灰藍色

塗料指定のH[1]はGunze産業・水性ホビーカラー、
H[1]はMr.カラーの番号です。このキットには接着剤は
入っていませんので別にお求めください。

H[1] in painting indication is the number of
Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color, while H[1] is
that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

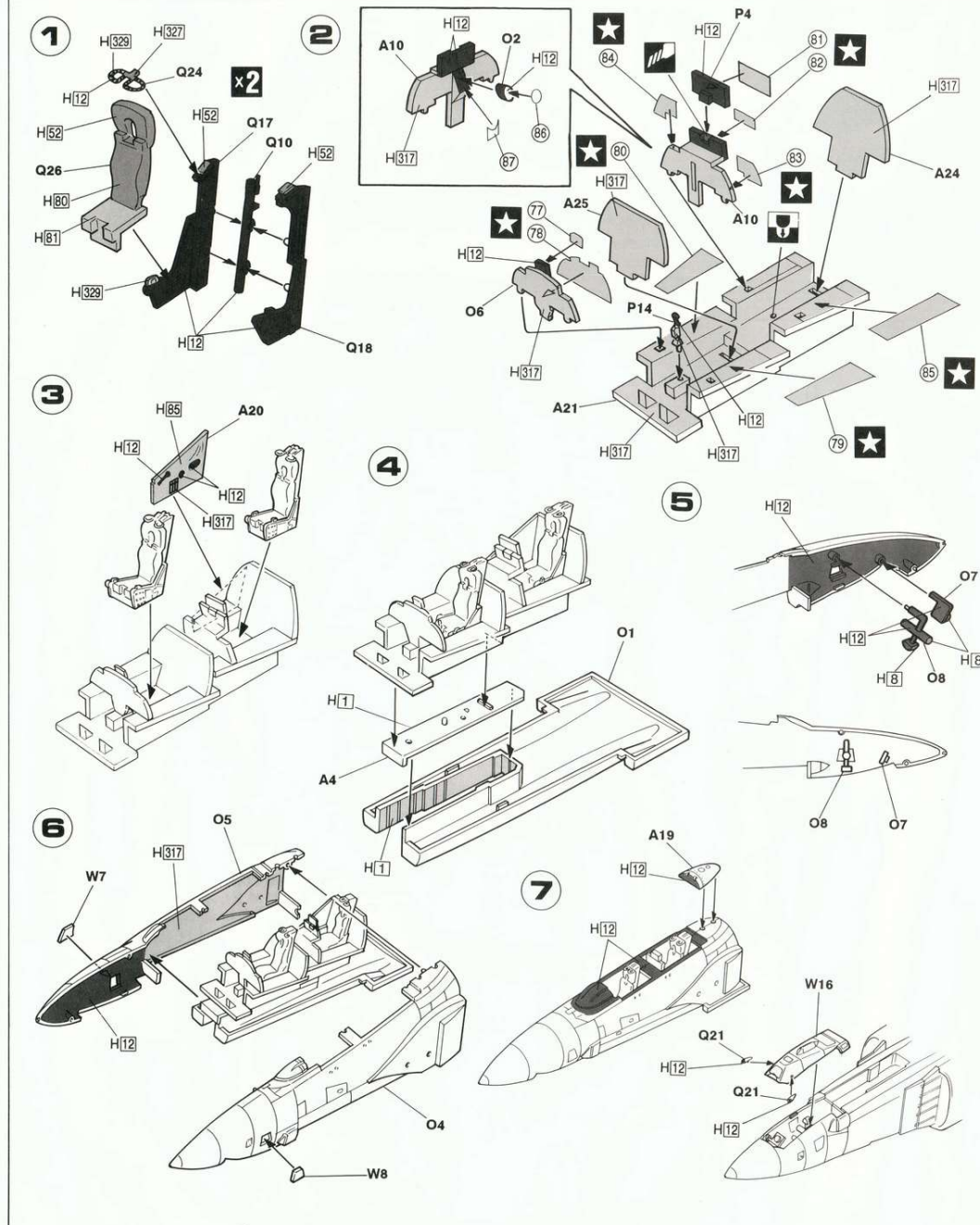
H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer
der Aqueous-Hobby-Color von Gunze Sangyo,
während H[1] den Ton der Farbserie Mr. Color
anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au
numéro de couleur GUNZE SANGYO AQUEOUS
HOBBY COLOR, alors que H[1] correspond à Mr.
COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero
della Gunze Sangyo del colore ad acqua per
Hobby, mentre H[1] è quello di Mr. Color. La colla
non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el
numero de Gunze Sangyo Aqueous Hobby Color,
mientras H[1] es el de Mr. Color. El pegamento
no esta incluido en el kit.

H[1] 塗色指定番号は Gunze 産業 水性ホビーカラーの編
号。而 Gunze 産業 水性ホビーカラーの編号は、
塗色指定番号には含まれていません。



2 組つて下さい。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NÉCESSAIRES

NECESSAIRE 2 SERIE
SE NÉCESSITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組

デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIER ABZIEHDECAL
APPLIQUEZ DÉCALCOMANIE

穴をうめてください
FORO PIENO
EMPLIE EL AGUJERO
把孔挿入

切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNIEN
RETIERER

SEPARARE
CORITAR
切去

どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV

FORO PIENO
EMPLIE EL AGUJERO
把孔挿入

NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
LACKIERSCHEMANUMMER
塗色指定番号

